

IV.

Land } *Krajnska*
 Dežela }
 Bezirk } *Magistral ljubljanski*
 Okraj }
 Ortsgemeinde } *Ljubljana*
 Občina }

Ortschaft } *St. Petersko predmestje*
 Kraj }
 Haus-Nr. } *99*
 Hišna šte. }
 Name des Hauseigenthümers } *Josep Regali*
 Ime hišnega lastnika }

Verzeichniß der gesammelten Anzeigezettel zum Behufe der Volkszählung

vom 31. December 1869.

(Ist vom Hausbesitzer oder dessen Bestellten zu verfassen.)

Kazalo zbranih naznanilnic za popis ljudstva

od 31. decembra 1869.

(Piše ga hišni lastnik ali pa njegov namestnik.)

Belehrung.

- a) Der Hausbesitzer oder sein Besteller hat auf den ihm zugewiesenen Anzeigezetteln vor ihrer Vertheilung die Haus-Numer und die Wohnungs-Numer auszufüllen. Die im Hauszinssteuer-Bekanntnisse vorkommende Wohnungs-Numerirung ist auch hier beizubehalten. Besteht im Orte die Hauszinssteuer nicht, so hat es bei der im Hause bisher üblichen Reihung der Wohnungen zu bleiben; wenn eine solche noch nicht vorhanden wäre, so wird die Numerirung der Wohnungen vom Erdgeschoße bis zum obersten Stockwerke nach fortlaufender Zahlenreihe vorgenommen.
- b) Der Hausbesitzer oder sein Besteller hat die Anzeigezettel am 29. December 1869 im Hause zu vertheilen und die Belehrung II unter den Wohnparteien circuliren zu lassen.
- c) Wenn der Hausbesitzer selbst im Hause wohnt, hat er auch für sich einen Anzeigezettel auszufüllen.
- d) Bei Einsammlung der Anzeigezettel, welche am 3. Januar 1870 vorzunehmen ist, hat sich der Hausbesitzer zu überzeugen, ob sämtliche Wohnparteien ihre Anzeigezettel vollständig ausgefüllt und mit ihrer Unterschrift versehen haben.
- e) Die gesammelten Anzeigezettel werden geheftet, im gegenwärtigen Verzeichnisse den Wohnungs-Numern nach angeführt und am 4. Januar 1870 mit der beizufügenden verantwortlichen Bestätigung abgegeben:
Gefertigter bestätigt, daß keine Wohnpartei übergangen ist.

Datum..... Unterschrift.....

- f) Sollte eine Wohnung am 31. December 1869 unbewohnt gewesen sein, so ist dieß in dem Verzeichnisse in der Rubrik „Anmerkung“ ausdrücklich anzugeben. Ebenso ist in dieser Rubrik zu bemerken, wenn eine Partei die Annahme des Anzeigezettels verweigert oder die rechtzeitige Abgabe des ausgefüllten Zettels unterlassen hat. Allfällige in den einzelnen Anzeigezetteln bemerkte Unrichtigkeiten hat der Hausbesitzer gleichfalls im gegenwärtigen Verzeichnisse kurz zu erwähnen.

Poduk.

- a) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj na naznanilnice, ktere je prejel, predns jih razdeli, napiše hišno število in pa števila stanišč. Staniščna števila, ki se rabijo v fasijah za davek od hišne najemščine, naj se obdrže tudi tukaj. Če v katerem kraju ni davka od hišne najemščine, naj se vzame tista vrsta, po kateri doslej v tisti hiši po navadi gre eno stanišče za drugim; če bi take navade še ne bilo, morajo se stanišča zaznamiti s števili zapored tekočimi od pritličja do najvišega nadstropja.
- b) Hišni lastnik ali njegov namestnik naj dá dne 29. decembra 1869 naznanilnice v hiši razdeliti ter naj napravi, da pride poduk II vsem najmenikom od prvega do zadnjega v roke.
- c) Če hišni lastnik ali njegov namestnik tudi sam v hiši prebiva, naj tudi za se naznanilnico napiše.
- d) Pobiraje naznanilnice, karnaj stori 3. januarja 1870, mora hišni lastnik prepričati se, ali so vse stanovalne stranke (vsi najmeniki) svoje naznanilnice popolnoma napisale in podpisale.
- e) Zbrane naznanilnice se sešijejo, v pričujočem kazalu po staniščnih številkah omenijo ter 4. januarja 1870 oddajo s pridjanim tem-le odgovornim potrjenjem:

„Podpisani potrjuje, da ni izpuščena nobena stanovalna stranka.“

Dne..... Podpis.....

- f) Če bi v katerem stanišču dne 31. decembra 1869 nihče ne stanoval, treba je to izrečno povedati v kazalu v predelku „Opomba“. Tudi naj se v ta predelek zapiše, če bi ktera stranka ne bila htela naznanilnice prevzeti ali če bi ne bila o pravem času napisane naznanilnice oddala. Če bi pri kateri naznanilnici opazil kaj neresničnega, naj hišni lastnik tudi to v pričujočem kazalu kratkoma omeni.

Wohnungs-Nr. — Staniščno število	N a m e desjenigen, welcher den Anzeigezettel ausstellte I m e tistega, kteri je izdal naznanilnico	Anzahl der Anzeigezettel — Število naznanilnic	Anmerkung — Opomba
<i>1</i>	<i>Janex Kausic</i>	<i>1</i>	
<i>1</i>	<i>für Justiz</i>	<i>1</i>	
<i>1</i>	<i>Josep Regali</i>	<i>1</i>	
<i>1</i>	<i>Marija Regali</i>	<i>1</i>	

(Deutsch-Slov.)

[illegible]

Unter der Collectiv-Bezeichnung „**Officiere**“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen inbegriffen.

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nuthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Theilnehmenden die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbusse bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

K djanski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravitstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanišča (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanilnico zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanjski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavši si značaj, rezervni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, pensionirane ali provizionirane podstranke, mostvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, mostvo iz rezerve in deželne brambe, zadnjič zunaj invalidne živeči patentalni in rezervacijski invalidi tudi sami sebe in svoje i. t. d. v naznanilnico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in kr delni računarji, spadajoči k oficirstvu.

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, katerih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pove, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, katero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen (štrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

(Deutsch-slovenisch.)

Fortlaufende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht		Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort Rojstni kraj	Zuständigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung Opomba
		Spol					Poklic ali s čim se kdo peča			Domevlastvo		Pričujoč		Nepričujoč		
		männ- lich	weib- lich				Amt, Nahrungs- zweig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis		Ein- heimisch	Fremd	zeit- weilig	dauernd	zeit- weilig	dauernd	
		moški	ženski				Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Delavec ali služabnik		Dežela, okraj, kraj	Domač	Tuj	Časno	Stano- vitno	Časno	
a	b	c		d	e	f	g	h	i	k		l		m		n
4	Ana Horitnik		1	1853	rimsko katoliške	samski	klaavska dekla	v službi	Hrovaško Čuhar Čuhar		1	1				
5																
6																
7																
8																
9																
	Summe Vseh skup	2	2						Summe Vseh skup	3	4	1	3			

Viehstand.
Živina.

Pferde Konji				Maultiere und Maulesel Mule in mezig	Esel Osli	Rindvieh Goveja živina					Schafe Ovce	Ziegen Koze	Korflenvieh Prešiči	Bienenstöcke Panjevi čebel
Hengste žebei	Stuten kobile	Wallachen skopljenici	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta			Stiere biki	Kühe krave	Dachsen voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre telela do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivoli				
				ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola							ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola			

Daß ich Alles, was ich in dem vorliegenden Anzeigebettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s le-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanilnico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

v Ljubljani

am 3. Jänner 1870.
dne januarja

X. Janez Kroust
podpisal Josip Regal

Land
Bezirt
Haus-Nr.

Ortsgemeinde
Ortschaft
Wohnungs-Nr.

Ib.

Dežela *Krajnsko*
Okraj *Ljubljana*
Hišna štev. *99*

Občina *meto Ljubljana*
Kraj *sv. Petra pred mestje*
Staniščna štev. *2*

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spital, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Miethparteien oder Aftermiethparteien aber müssen, insofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Diensthofen, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.
Eine zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermiethparteien, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.
Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniendienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patental- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.
Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditors, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nuthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeinververwaltung. Man erwartet daher, daß alle Betheiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznanilnico, treba je zapisati, če so tudi ne kaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (špitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za daljši čas iz doma, n. pr. v šolah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

K djanski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravitvu armade ali pomorstva) spadajo najmenik stanišča (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanilnico zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posele in podnajmenike, ki niso v djanski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavši si značaj, rezervni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, pensionirane ali provizionirane podstranke, moštvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, moštvo iz reserve in deželne brambe, zadnjič zunaj invalidnic živeči patentalni in rezervacijni invalidi tudi sami sebe in svoje i. t. d. v naznanilnico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in krdelni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Naznanilnica

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnijih osnov za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, katerih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občeno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.
Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pove, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, katero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen (štrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporem do 4 dni.

Zapored. številko oseb	Vrstni red	Ime	Spol	Gesp	Religion	Familienstand	Beruf oder Beschäftigung	Geburtsort	Zuständigkeit	Anwesend		Anmerkung
										Pričujoč	Nepričujoč	
a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	n
1	Jur Justin	1	1811	rimsko katoliške	oženjen	popraviljavec gla, sovirjev	samostojen	Krajnsko Radolca Perdo	X	1		je popolnoma slep nauf
2	Elisabeta Justin	1	1822	rimsko katoliške	omogućena	njegova žena	samostojna	Krajnsko Radolca Texero	X	1		
3	Janez Justin	1	1860	rimsko katoliške	samec	učene III razreda normalke	pri staroših	Krajnsko Ljubljana Ljubljana	X	1		

Fortlaufende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht		Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort Rojstni kraj	Aufständigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung Opomba
		Spol					Poklic ali s čim se kdo peča			Domovinstvo		Pričujoč		Nepričujoč		
		männ- lich moški	weib- lich ženski				Amt, Nahrungs- zweig, Gewerbe Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Arbeits- oder Dienstverhältnis Delavei ali služabniki		Land, Bezirk, Ortschaft Dežela, okraj, kraj	Ein- heimisch Domač	Fremd Tuj	zeit- weilig Časno	dauernd Stano- vitno	zeit- weilig Časno	
a	b	c		d	e	f	g		h	i	k		l	m		n
4	Ana Justin		1	1861	römisch katholisch	amtski	učenka I razreda pri starših nunskib sol		Krajsko Ljubljana Ljubljana	X	1		1			
5																
6																
7																
8																
9																
	Summe Vseh skup	2	2							Summe Vseh skup	4		4			

Viehstand.
Živina.

Pferde Konji				Maultiere und Maulesel Mule in mezi	Esel Osli	Rindvieh Goveja živina					Schafe Ovce	Ziegen Koze	Korstenvieh Prešiči	Hienestöcke Panjevi čebel
Gengste žrebi	Stuten kobile	Wallachen skopljeni	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola		Stiere biki	Kühe krave	Ochsen voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivoli	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola			
Nobenega	Nobene	Nič	Nobenega	Nič		Nič	Nobene	Nobenega	Nič	Nič	Nobene	Nobene	Nobenega	Nič

Daß ich Alles, was ich in dem vorliegenden Anzeigebettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s le-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanilnico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Ljubljana

am 1. Jänner 1870.
dne 1. januarja

Jož Justin

Land

Bezirk

Haus-Nr.

Ortsgemeinde

Ortschaft

Wohnungs-Nr.

Ib.

Dežela

Okraj

Hišna štev.

Občina

Kraj

Staniščna štev.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spital, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Miethparteien oder Kftermiethparteien aber müssen, insofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Dienstboten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegs-Marine, zur Heeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Kftermiethparteien, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linienienpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patents- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditors, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen inbegriffen.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nuthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindevverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Betheiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznanilnico, treba je zapisati, če so tudi nekaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (spitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojašini i. t. d.

K djanski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravnstvu armade ali pomorstva) spadajoč najmenik stanišča (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanilnico zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavši si značaj, rezervni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, pensionirane ali provizionirane podstranke, moštvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, moštvo iz reserve in deželne brambe, zadnjič zunaj invalidnic živeči patentalni in rezervacijni invalidi tudi sami sebe in svoje i. t. d. v naznanilnico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in kr delni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Naznanilnica

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnijih podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, kterih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali. Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen (štrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Zapored tekoče število oseb	Zapored tekoče število oseb	Ime, namreč: priimek, krstno ime, plemiški pridevek in stopnja plemstva		Spol	Religion	Familien- stand	Beruf oder Beschäftigung	Geburtsort	Zuständigkeit	Anwesend		Anmerkung	
		u. s. Familiennamen (Zuname), Vorname (Zaufname), Adelsprädicat und Adelsrang								Pričujoč	Nepričujoč		
Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben:		Das Geschlecht jeder verzeichneten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte entsprechenden Rubrik ersichtlich zu machen.		Hier ist aufzuführen, ob die Person		Hier ist einzufügen, ob die Person		Hier ist anzugeben, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
Das Familien-Oberhaupt, dessen Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insofern sie noch nicht selbstständig sind.		Spol		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Anverwandte, Verschwägerter oder andere Personen, einschließlich der gegen Verabreichung oder ohne Verabreichung in Pflege Aufgenommene.		Spol		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
Nur zeitweilig anwesende Familienglieder oder Fremde (Gäste).		Spol		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gesellen, Lehrlinge, Commis u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen.		Spol		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
Kfter-Miethparteien mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde).		Spol		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
Wetgeher, Stützengenosse u. dgl.		Spol		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
Pri vsakem najmeniku stanišča posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Druge Mahtnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj se kaj plačujejo za reje ali ne. Samo časno pričujoče ude rodovinske ali tujee (gosti). Posle in pomagace (kale, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanujoče. Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike postelje (prenočevalce), sostanovalec.		Spol		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
Zapored tekoče število oseb		Spol		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, je li oseba:		Tu naj se zapiše, ob die Person an der neben bezeichneten Beschäftigung selbstständig oder nur als Hilfsarbeiter betheiligt ist;		Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primerem predelek postavi številka 1.			
a		b		c		d		e		f		g	
1	Vosip Regali	1	1840	rimsko katoliške	oženjen	mizarovski mojster	samostojen	Krajnsko Ljubljana Ljubljana	1	1			
2	Antonija Regali	1	1839	rimsko katoliške	omozena	mizarovega mojstra žena	samostojna	Krajnsko Krajn Krajn	1	1			
3	Lenka Čope	1	1831	rimsko katoliške	samskega	dekla	v službi	Krajnsko Planina Dolenja vas	1	1			

Fortlaufende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht		Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort Rojstni kraj	Befähigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung Opomba	
		Spol					Poklic ali s čim se kdo peča			Domovinstvo		Pričujoč		Nepričujoč			
		männ- lich moški	weib- lich ženski				Amt, Nahrungs- zweig, Gewerbe Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Arbeits- oder Dienstverhältnis Delavec ali služabniki		Land, Bezirk, Ortschaft Dežela, okraj, kraj	Ein- heimisch Domač	Fremd Tuj	zeit- weilig Časno	dauernd Stano- vitno	zeit- weilig Časno		dauernd Stano- vitno
a	b	c		d	e	f	g		h	i	k		l		m		n
4	Ivan Vahtar	1		1835	rimsko katoliške	samski	mizarški pomočnik	v delu	Krajsko Hamnik Mengeš		1	1					
5	Josip Erne	1		1847	rimsko katoliške	samski	mizarški pomočnik	v delu	Krajsko Ljubljana Glape		1	1					
6	Anton Mohar	1		1853	rimsko katoliške	samski	mizarški učene	v uku	Krajsko Ljubljana Ljubljana	1			1				
7	Franjo Kobal	1		1853	rimsko katoliške	samski	mizarški učene	v uku	Primorsko Težana Križ		1	1					
8	Josip Hunavar	1		1856	rimsko katoliške	samski	mizarški učene	v uku	Ljubljana Ljubljana Ljubljana	1			1				
9																	
	Summe Vseh skup	6	2							Summe Vseh skup	4	4	3	5			

Viehstand.
Živina.

Pferde Konji				Maultiere und Maultesel Mule in mezgi	Esel Oslji	Rindvieh Goveja živina					Schafe Ovce	Ziegen Koze	Korstenvieh Prešči	Bienenstöcke Panjevi čebel
Hengste žebei	Stuten kobile	Wallachen skopljenec	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola		Stiere biki	Rühe krave	Ochsen voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivoli	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola			
Nobenega	Nobene	Nič	Nič	Nič		Nič	Nobene	Nobenega	Nič	Nič	Nobene	Nobene	Nič	Nič

Daß ich Alles, was ich in dem vorliegenden Anzeigerettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s le-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanilnico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Ljubljani am
dne 1. Jänner 1870.

Josip Regalič.

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spital, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Miethparteien oder Aftermiethparteien aber müssen, insofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Diensthöten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegsmarine, zur Seereis-Marine, zur Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärparteien) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermiethparteien, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterparteien, die bis zur Einberufung beurlaubte noch liniendienstpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer dem Invalidenhäusern lebenden Patental- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen inbegriffen.

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznanilnico, treba je zapisati, če so tudi ne kaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (spitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, n. pr. v solah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojašini i. t. d.

K djanski ali aktivni vojašini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravnstvu armade ali pomorstva) spadajo najmenik stanišča (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanilnico zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavši si značaj, rezervni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, pensionirane ali provizionirane podstranke, mostvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, mostvo iz reserve in deželne brambe, zadnjič zunaj invalidnic živeči patentalni in rezervacijni invalidi tudi sami sebe in svoje i. t. d. v naznanilnico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in kr delni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Nuthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Naznanilnica

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Betheiligten die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnijih podstav za dobro uravnano državno, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, kterih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali.

Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pové, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, ktero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen (štrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	okraj				kraj																
																Fin-heimisch	Fremd	Domšč	Tuj												
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k		l	m	n																	
										Dežela	Okraj																				
Anzeigezettel																															
Naznanilnica																															
Zapored tekoče število oseb	a	b	c</																												

Fortlaufende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht		Geburtsjahr Rojstno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča		Geburtsort Rojstni kraj Land, Bezirk, Ortschaft Dežela, okraj, kraj	Zuständigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung Opomba
		Spol					Domovinstvo			Pričujoč		Nepričujoč				
		männ- lich moški	weib- lich ženski				Ein- heimisch Domač	Fremd Tuj		zeit- weilig Časno	dauernd Stano- vitno	zeit- weilig Časno	dauernd Stano- vitno			
a	b	c		d	e	f	g	h	i	k				m	n	
4																
5																
6																
7																
8																
9																
	Summe Vseh skupaj		2						Summe Vseh skupaj	/	/		2			

**Viehstand.
Živina.**

Pferde Konji				Maultiere und Maulesel Mule in mezgi	Esel Osli	Kindvieh Goveja živina				Schafe Ovce	Ziegen Koze	Korflenvieh Prešiči	Bienenstöcke Panjevi čebel
Hengste žebei	Stuten kobile	Wallachen skopljeni	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola		Stiere biki	Kühe krave	Ochsen voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivoli	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola		

Daß ich Alles, was ich in dem vorliegenden Anzeigebettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s le-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanilnico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

J. Labljani am 2. Jänner 1870.
dne januarja

Jožef Regalič
pooblastenec Majster Regalič

Die Aufnahme der Personen, welche von der Wohnpartei in den Anzeigezettel einzutragen sind, hat auch dann zu geschehen, wenn sie vorübergehend, z. B. auf Reisen, im Spital, im Gefängnisse u. dgl. abwesend sind. Söhne und Töchter der Wohnpartei oder Aftermiethpartei aber müssen, insofern sie noch nicht selbstständig sind, selbst dann aufgenommen werden, wenn sie für längere Zeit, z. B. in Studien, als Diensten, auf der Wanderung, im Militär u. s. w. abwesend sind.

Eine zum activen Militär (zum stehenden Heere, zur Kriegsmarine, zur Seeres- oder Marine-Verwaltung) gehörige Wohnpartei (einschließlich der Militärbeamten und Militärpartei) hat nur ihre Angehörigen in der vorgeschriebenen Ordnung, dann jene Dienstleute und Aftermiethpartei, welche nicht im activen Militärdienste stehen, in den Anzeigezettel einzutragen.

Dagegen müssen die mit Charakter quittirten, die Reserve- und Landwehr-Officiere, ferner die im Ruhestande mit oder ohne Militärpension befindlichen Officiere, Militärbeamte oder Parteien, die pensionirten oder provisionirten Unterpartei, die bis zur Einberufung beurlaubte noch linienpflichtige Mannschaft, die Mannschaften der Reserve und Landwehr, endlich die außer den Invalidenhäusern lebenden Patental- und die Reservations-Invaliden nebst ihren Angehörigen u. s. w. auch sich selbst in den Anzeigezettel aufnehmen.

Unter der Collectiv-Bezeichnung „Officiere“ sind auch die den Officiers-Corps der Auditore, Aerzte und Truppen-Rechnungsführer Angehörigen inbegriffen.

Tiste ljudi, ki jih mora stanovalna stranka (najmenik stanovanja) vpisati v naznanilnico, treba je zapisati, če so tudi ne kaj časa iz doma, n. pr. če so se kam na pot podali, če so v bolnici (spitalu), v ječi i. t. d. Sinove in hčere najmenikov ali podnajmenikov pa, če niso sami svoji, treba je celo takrat zapisati, če so za dalj časa iz doma, n. pr. v šolah, kakor posli, kakor rokodelski popotovalci, pri vojaščini i. t. d.

K djanjski ali aktivni vojaščini (k stojni armadi, k vojnemu pomorstvu, k upravnstvu armade ali pomorstva) spadajo najmenik stanišča (z vojaškimi uradniki in strankami vred) mora v naznanilnico zapisati samo svoje ljudi v zapovedanem redu, in pa tiste posle in podnajmenike, ki niso v djanjski vojaški službi. Nasproti pa morajo oficirji, ki so zapustili službo, pridržavi si značaj, rezervni in brambovski oficirji, oficirji, vojaški uradniki ali stranke na počitku s penzijo ali brez vojaške penzije, pensionirane ali provizionirane podstranke, možstvo v liniji še služno, ki je na dopustu (urlavbu), dokler se ne skliče, možstvo iz reserve in deželne brambe, zadnjič zunaj invalidnic živeči patentalni in rezervacijni invalidi tudi sami sebe in svoje i. t. d. v naznanilnico zapisati.

Pod skupno besedo „oficirji“ razumevajo se tudi avditorji, zdravniki in krdelni računarji, spadajoči k oficirstvu.

Anzeigezettel

zur Zählung der Bevölkerung und der wichtigsten häuslichen Rukthiere nach dem Stande vom 31. December 1869.

Die Volkszählung bildet eine der wichtigsten Grundlagen für eine wohlgeordnete Staats-, Landes- und Gemeindeverwaltung. Man erwartet daher, daß alle Theilnehmenden die erforderlichen Angaben vollständig und nach bestem Gewissen zu machen und die Ausführung einer so gemeinnützigen Unternehmung nach Kräften zu unterstützen bemüht sein werden. Wer sich der Zählung entzieht, oder eine unwahre Angabe macht, oder sonst einer nach der Vorschrift über die Vornahme der Volkszählung ihm obliegenden Verpflichtung nicht nachkommt, ist mit einer Geldbuße bis zu 20 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit einer Freiheitsstrafe bis zur Dauer von 4 Tagen zu belegen.

Naznanilnica

za popis ljudstva in imenitnejše živine in drobnice po stanu od 31. decembra 1869.

Popisovanje ljudstva je ena najvažnejših osnov za dobro uravnanost državo, deželno in občinsko gospodarstvo. Pričakuje se torej, da bodo vsi, katerih se tiče, to, kar je treba, popolnoma in prav po vesti povedali, in da bodo tako občno koristno reč, kakor je popis, po svojih močeh podpirali. Kdor se popisu umakne, ali kaj neresničnega pove, ali kdor v nemar pusti kako drugo dolžnost, katero ima po zaukazu o popisu ljudstva, naj bo kaznjen (štrafan) v denarjih do 20 gld. ali pa, če bi te kazni plačati ne mogel, z zaporom do 4 dni.

Zapored tekoče števílo oseb	Ime u. z. Familienname (Zuname), Vorname (Zaufname), Adelsprädicat und Adelsrang Ime, namreč: priimek, krstno ime, ple- miški pridevek in stopnja plemstva	Ge- schlecht Spol	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča	Geburtsort Rojstni kraj	Zuständigkeit Domo- vinstvo	Anwesend Pričujoč	Abwesend Nepričujoč	Anmerkung Opomba
Von jeder Wohnpartei sind in folgender Ordnung einzuschreiben: Das Familien-Oberhaupt, desse Ehegattin, die Söhne und Töchter nach dem Alter von dem ältesten zum jüngsten abwärts, insofern sie noch nicht selbstständig sind. Sonstige in gemeinschaftlicher Haushaltung lebende Verwandte, Verschwäger- te oder andere Personen, einschließlich der gegen Bezahlung oder ohne Bezahlung in Pflege Aufgenommenen. Nur zeitweilig anwesende Familienglieder der oder Fremde (Gäste). Dienstleute und Hilfsarbeiter (Gefellen, Lehrknechte, Commis u. d. gl.) der Wohnpartei, welche bei ihr wohnen. Afters-Miethpartei mit ihren Angehörigen und Dienstleuten (in derselben Weise, wie es oben gesagt wurde). Bettgeher, Stützgenossen u. dgl. Pri jedem najmeniku stanišča posebej je treba vpisati: Gospodarja, ženo njegovo, sinove in hčere po starosti od najstarejšega do najmlajšega, če se niso sami svoji. Druge zlatnike, svake, če žive skup pod enim gospodarstvom ali druge take osebe, tudi rejence, naj že kaj plačujejo za rejo ali ne. Samo časno pričujoče ude rodovinske ali tujce (gosti). Posle in pomagace (ksle, učence, kommis i. t. d.), pri najmeniku stanujoče. Podnajmenike z njih ljudmi in posli (kakor gori). Najmenike posle (prenočevalce), sostanovalce.										
Das Geschlecht jeder ver- zeichneten Person ist durch die Ziffer 1 in der ihrem Geschlechte ent- sprechenden Rubrik er- kennlich zu machen. Spol vsake osebe naj se naznači s številko 1, ki se postavi v predelek nje spolne primere.										
Geburts- jahr let										
Religion Vera										
Familien- stand Stan										
Beruf oder Beschäftigung Poklic ali s čim se kdo peča										
Geburtsort Rojstni kraj										
Zuständigkeit Domo- vinstvo										
Anwesend Pričujoč										
Abwesend Nepričujoč										
Anmerkung Opomba										
Die Ans- oder Abwesenheit jeder verzeichneten Person ist durch die Ziffer 1 in die betreffende Rubrik ersichtlich zu machen. Jeli kdo pričujoč ali ne, to se naznanja s tem, da se v primeren predelek postavi številka 1. Zeitweilig anwesend, z. B. als Gast, auf der Durchreise, im Falle der Abwesenheit die Dauer von 1 Monat nicht überschreitet. Dauernd anwesend, im Falle der Abwesenheit die Dauer von 1 Monat überschreitet. Zeitweilig abwesend, z. B. auf Reise, auf einem Besuche, wenn die Abwesenheit 1 Monat nicht überschreitet. Dauernd abwesend, z. B. in Gefangenschaft, im Falle der Ab- wesenheit länger als 1 Monat währt. Tu naj se s številko 1 v pri- meren predelek postavi, jeli oseba v obitni popisu vane kraja domača (s pravico domovinstva) ali tvoja (brez domo- vinstva). Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr. če se tja na kraj, če potuje kakor rokodelci, če je vojak, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Časno pričujoč, n. pr. kakor gost, na pot, če ne ostane tu če 1 mesec. Staanovito pričujoč, če ostane tu čez 1 mesec. Časno nepričujoč, n. pr. če je koga obiskal, ako ostane iz doma čez 1 mesec. Staanovito nepričujoč, n. pr										

Fortlaufende Zahl der Personen Zapored tekoče število oseb	Name Ime	Geschlecht		Geburtsjahr Rojsno leto	Religion Vera	Familien- stand Stan	Beruf oder Beschäftigung		Geburtsort Rojsni kraj	Zuständigkeit		Anwesend		Abwesend		Anmerkung Opomba
		Spol					Poklic ali s čim se kdo peča			Domovništvo		Pričujoč		Nepričujoč		
		männ- lich	weib- lich				Amt, Nahrungszweig, Gewerbe	Arbeits- oder Dienstverhältnis		Ein- heimisch	Fremd	zeit- weilig	dauernd	zeit- weilig	dauernd	
		moški	ženski				Uradna služba, drug zaslužek, obrt.	Delavei ali služabniki		Dežela, okraj, kraj	Domač	Tuj	Časno	Stano- vitno	Časno	
a	b	c		d	e	f	g	h	i	k				m		n
4	Emerik Avanco	1		1854	katoliške	samski	pasarski učencec	v uku	Krajsko Ljubljana Ljubljana				1			trideset let v
5	Marija Avanco		1	1856	katoliške	samski	pri starših	pri starših	Krajsko Ljubljana Ljubljana				1			Ljubljanski labinci
6																
7																
8																
9																
	Summe Vseh skup	3	2						Summe Vseh skup	5 vsi a 5 skupaj je 5.						

Viehstand.
Živina.

Pferde K o n j i				Maulthiere und Maulesel Mule in mezgi	Esel O s l i	Rindvieh G o v e j a ž i v i n a					Schafe Ovce	Ziegen Koze	Korstenvieh Prešlci	Bienenstöcke Panjevi čebel
Hengste — žebei	Stuten — kobile	Wallachen — skopljenci	Füllen bis zum vollendeten dritten Jahre — žebeta do izpol- njenega 3. leta	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes — brez razločka starosti in spola	Stiere — biki	Kühe — krave	Ochsen — voli	Kälber bis zum vollendeten dritten Jahre — teleta do izpolnje- nega 3. leta	Büffel bivoli	ohne Unterschied des Alters und Geschlechtes brez razločka starosti in spola				
Nobenega	Nobene	Nič	Nobenega	Nič	Nobenega	Nobene	Nobenega	Nič	Nič	Nič	Nič	Nič	Nič	

Daß ich Alles, was ich in dem vorliegenden Anzeigebettel aufzunehmen verpflichtet bin, der Wahrheit gemäß angegeben habe, bestätige ich hiermit.
Jaz potrjujem s le-tem, da sem vse, kar sem dolžan v to naznanilnico zapisati, povedal, kakor je v resnici.

Ljubljana am 1. Jänner 1870.
dne januarja

Ludwig Avanzo.

[illegible]

[illegible]